

PREDSTAVITVENI ZBORNIK PRVOSTOPENJSKEGA

UNIVERZITETNEGA DVOPREDMETNEGA

ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA

ČEŠKI JEZIK IN KNJIŽEVNOST

1. PODATKI O ŠTUDIJSKEM PROGRAMU

Prvostopenjski univerzitetni dvopredmetni nepedagoški študijski program Češki jezik in književnost traja 3 leta, obsega 90 ECTS od skupnih 180 ECTS dvopredmetne povezave. Prva stopnja ne predvideva usmeritev.

2. TEMELJNI CILJI PROGRAMA IN SPLOŠNE KOMPETENCE

Diplomantke in diplomanti prvostopenjskega dvopredmetnega univerzitetnega študijskega programa Češki jezik in književnost pridobijo znanja in medkulturne jezikovne zmožnosti, ki po mednarodnih standardih veljajo kot temeljne za profil dvopredmetnega diplomanta/tke češkega jezika in književnosti in so zaradi svoje dvopredmetnosti posebno usposobljeni za fleksibilno uporabo pridobljenih znanj v različnih situacijah in v interdisciplinarnem transferu. S konceptom programa spodbujamo dejavnejše in ustvarjalnejše sodelovanje študentov in študentk ter razvijamo višjo stopnjo besedilne kritičnosti, samokritičnosti do lastnega delovanja in medkulturne presoje.

Program je zasnovan na načelih študija sodobnega jezika in književnosti, ki je poleg poglobljenega poznavanja jezikovnega, književnega in kulturnega izročila usmerjen v oblikovanje vednosti o sodobnih duhovnih in miselnih tokovih. Književno in širše kulturno izročilo študentje spoznavajo v razvojnem procesu, ki je uvrščen v širši evropski kontekst, obenem pa osvetljuje tudi povezave s slovenskim prostorom in zgodovinsko zavestjo. Jezikovni del študijskega programa omogoča študentom temeljno poznavanje jezikovnih ravni, obenem pa ga z upoštevanimi načeli uporabne lingvistike pripravlja na različne vrste prevajanja, s pridobljenimi teoretičnimi osnovami pa tudi za poglobljeni študij na drugi stopnji.

Diplomanti in diplomantke prvostopenjskega dvopredmetnega študijskega programa Češki jezik in književnost

- strokovno znanje izražajo v pisni in ustni obliki;
- usvojena znanja prenašajo v prakso;
- pridobljena znanja in usposobljenosti povezujejo z različnimi področji;
- zaznajo in rešujejo probleme ter se strokovno ustrezno odločajo;
- pristopajo k timskemu načinu reševanja problemov;
- kompetentno sprejemajo mnenja drugih in se nanje odzivajo;
- so sposobni oceniti lastne zmožnosti in sposobnosti ter delovati učinkovito in ekonomično;
- so seznanjeni s temeljnimi raziskovalnimi metodami;
- so sposobni voditi projektno delo;
- spremljajo aktualno dogajanje v medijih;
- so sposobni razvijati medkulturno komunikacijo v formalnih in neformalnih položajih;
- sposobni so jezikovnega sodelovanja in odpravljanja sporazumevalnih ovir in neuspehov.

3. PREDMETNIK ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA Z DELEŽEM IZBIRNOSTI

Predmetnik programa zajema tri strokovne izbirne predmete, pri čemer je namesto tretjega mogoče izbrati tudi širši splošni izbirni predmet iz ponudbe Filozofske fakultete. Vsak je ovrednoten s 3 KT, program torej skupno vsebuje 10 % izbirnosti.

Predmetnik s številom kontaktnih ur, razmerjem med oblikami študija (predavanja, vaje, seminarji ...) in številom ECTS

| 1. semester | | | | | | | | | | |
|-------------|--|--|---------------|-------|-------|----------------|---------------|-------------------|------------|--------|
| Za p. št. | Učna enota | Nosilec | Kontaktne ure | | | | Druge obl. š. | Sam delo študenta | Ure skupaj | ECTS |
| | | | Pre d. | Se m. | Vaje | Klinič ne vaje | | | | |
| 1 | Uvod v študij jezika | izr. prof. dr. Petra Stankovska izr. prof. dr. Jozef Pally doc. dr. Maria Wtorkowska | 30 | | | | | 60 | 90 | 3 |
| 2 | Sodobni češki jezik 1 (Fonetika in fonologija) | izr. prof. dr. Petra Stankovska | 15 | | 30 | | | 75 | 120 | 4 |
| 3 | Uvod v študij književnosti | izr. prof. dr. Niko Jež doc. dr. Erik Gilk | 30 | | 30 | | | 60 | 120 | 4 |
| 4 | Lektorske vaje iz češkega jezika 1/1 | lekt. Bojana Maltarić | | | 90 | | | 30 | 120 | 4 |
| SKUPAJ | | | 75 | | 150 | | | 225 | 450 | 15 |
| DELEŽ | | | 2,7 % | | 5,6 % | | | 8,3 % | 16,6 % | 16,6 % |

| 2. semester | | | | | | | | | | |
|-------------|--|---------------------------------|---------------|-------|------|----------------|----------------|---------------------|------------|-------|
| Za p. št. | Učna enota | Nosilec | Kontaktne ure | | | | | Sam . delo študenta | Ure skupaj | ECTS |
| | | | Pre d. | Se m. | Vaje | Klin ične vaje | Drug e obl. š. | | | |
| 5 | Sodobni češki jezik 2 (Oblikoslovje 1) | izr. prof. dr. Petra Stankovska | 30 | | 15 | | | 75 | 120 | 4 |
| 6 | Kultura, civilizacija in pismenstvo | doc. dr. Erik Gilk | 30 | | 30 | | | 60 | 120 | 4 |
| 7 | Uvod v študij slavistike | doc. dr. Matej Šekli | 30 | | | | | 60 | 90 | 3 |
| 8 | Lektorske vaje iz češkega jezika 1/2 | lekt. Bojana Maltarić | | | 90 | | | 30 | 120 | 4 |
| SKUPAJ | | | 90 | | 135 | | | 225 | 450 | 15 |
| DELEŽ | | | 3,3 % | | 5 % | | | 8,3 % | 16,6% | 16,6% |

| 3. semester | | | | | | | | | | |
|-------------|--|---|---------------|-------|-------|-----------------|----------------|---------------------|------------|-------|
| Za p. št. | Učna enota | Nosilec | Kontaktne ure | | | | | Sam . delo študenta | Ure skupaj | ECTS |
| | | | Pre d. | Se m. | Vaje | Kli nič ne vaje | Drug e obl. š. | | | |
| 9 | Sodobni češki jezik 3 (Oblikoslovje 2) | izr. prof. Petra Stankovska | 30 | | 15 | | | 75 | 120 | 4 |
| 10 | Češka književnost 1. polovice 19. stoletja | doc. dr. Erik Gilk | 30 | | 30 | | | 60 | 120 | 4 |
| 11 | Lektorske vaje iz češkega jezika 2/1 | lekt. Bojana Maltarić | | | 60 | | | 60 | 120 | 4 |
| 12 | Strokovni izbirni predmet 1: Lektorat zahodnoslovanskega jezika | lekt. Darija Pivk lekt. dr. Joanna Slawinska | | | 60 | | | 30 | 90 | 3 |
| SKUPAJ | | | 60 | | 165 | | | 225 | 450 | 15 |
| DELEŽ | | | 2,2 % | | 6,1 % | | | 8,3 % | 16,6% | 16,6% |

| 4. semester | | | | | | | | | | |
|-------------|--|---------------------------------|---------------|------|------|---------------|---------------|--------------------|------------|-------|
| Zap. št. | Učna enota | Nosilec | Kontaktne ure | | | | | Sam. delo študenta | Ure skupaj | ECTS |
| | | | Pred. | Sem. | Vaje | Klinične vaje | Druge obl. š. | | | |
| 13 | Sodobni češki jezik 4 (Skladnja) | izr. prof. dr. Petra Stankovska | 30 | | 30 | | | 60 | 120 | 4 |
| 14 | Osnove slovenskega jezika pri študiju zahodnosl. jezikov | izr. prof. dr. Hotimir Tivadar | | 30 | | | | 60 | 90 | 3 |
| 15 | Lektorske vaje iz češkega jezika 2/2 | lekt. Bojana Maltarić | | | 60 | | | 60 | 120 | 4 |
| 16 | Češka književnost 2. polovice 19. stoletja | doc. dr. Erik Gilk | 30 | | 15 | | | 75 | 120 | 4 |
| SKUPAJ | | | 60 | 30 | 105 | | | 255 | 450 | 15 |
| DELEŽ | | | 2,2% | 1,1% | 3,8% | | | 9,4% | 16,6% | 16,6% |

Izbirni strokovni predmet 1 – Lektorat zahodnoslovanskega jezika

| Za p. št. | Predmet | Nosilec | Kontaktne ure | | | | | Sam. delo študenta | Ure skupaj | ECTS |
|-----------|--|----------------------------|---------------|-------|-------|----------------|---------------|--------------------|------------|------|
| | | | Pre d. | Se m. | Vaj e | Klinič ne vaje | Druge obl. š. | | | |
| 1 | Lektorat drugega slovanskega jezika – poljski jezik | lekt. dr. Joanna Slawinska | | | 60 | | | 30 | 90 | 3 |
| 2 | Lektorat drugega slovanskega jezika – slovaški jezik | lekt. Darija Pivk | | | 60 | | | 30 | 90 | 3 |
| | SKUPAJ | | | | 60 | | | 30 | 90 | 3 |

| 5. semester | | | | | | | | | | |
|-------------|---|---|---------------|-------|-------|------------------|------------------|--------------------|------------|--------|
| Za p. št. | Učna enota | Nosilec | Kontaktne ure | | | | | Sam. delo študenta | Ure skupaj | ECTS |
| | | | Pre d. | Se m. | Vaje | Klin ičn e vaj e | Dr ug e obl . š. | | | |
| 18 | Izbirni strokovni predmet 2: Diplomski seminar | izr. prof. dr. Petra Stankovska doc. dr. Erik Gilk | | 30 | | | | 60 | 90 | 3 |
| 19 | Češka književnost 1. polovice 20. stoletja | doc. dr. Erik Gilk | 30 | | 15 | | | 60 | 120 | 4 |
| 20 | Teorija prevajanja | izr. prof. dr. Nikolaj Jež | 30 | | | | | 60 | 90 | 3 |
| 21 | Lektorske vaje iz češkega jezika 3/1 | lekt. Bojana Maltarić | | | 60 | | | 30 | 90 | 3 |
| 22 | Izbirni strokovni predmet 3 ali Splošni izbirni predmet | različni nosilci | 30 | | | | | 60 | 90 | 3 |
| SKUPAJ | | | 60 | 30 | 75 | | | 315 | 480 | 16 |
| DELEŽ | | | 2,2 % | 1,1 % | 2,7 % | | | 11,6% | 17,7% | 17,7 % |

| Izbirni strokovni predmet 2 – Diplomski seminar | | | | | | | | | | |
|---|-----------------------------------|---------------------------------|---------------|-------|-------|----------------|---------------|--------------------|------------|-------|
| Za p. št. | Predmet | Nosilec | Kontaktne ure | | | | | Sam. delo študenta | Ure skupaj | EC TS |
| | | | Pre d. | Se m. | Vaj e | Klinič ne vaje | Druge obl. š. | | | |
| 1 | Diplomski seminar iz jezikoslovja | izr. prof. dr. Petra Stankovska | | 30 | | | | 60 | 90 | 3 |
| 2 | Diplomski seminar iz književnosti | doc. dr. Erik Gilk | | 30 | | | | 60 | 90 | 3 |

| Izbirni strokovni predmet 3 | | | | | | | | | |
|--|--|---------------|-------|-------|----------------|---------------|--------------------|------------|------|
| Predmet | Nosilec | Kontaktne ure | | | | | Sam. delo študenta | Ure skupaj | ECTS |
| | | Pre d. | Se m. | Vaj e | Klinič ne vaje | Druge obl. š. | | | |
| Motivi in teme v slovenski književnosti | red. prof. dr. Alojzija Zupan Sosič | 30 | | | | | 60 | 90 | 3 |
| Pregled ruske kulturne zgodovine | doc. dr. Blaž Podlesnik | 15 | 15 | | | | 60 | 90 | 3 |
| Južnoslovanske družbe in kulture 1* | doc. dr. Tatjana Balažic Bulc, lekt. | | | 60 | | | 30 | 90 | 3 |
| Južnoslovanske družbe in kulture 2* | doc. dr. Tatjana Balažic Bulc, lekt., izr. prof. dr. Namita Subiotto | | | 60 | | | 30 | 90 | 3 |
| Stara cerkvena slovanščina - Glasoslovje/Stara cerkvena slovanščina - glagolsko oblikoslovje/Pregled najstarejših (cerkveno)slovanskih besedil** | doc. dr. Vanda Babič | 30 | | | | | 60 | 90 | 3 |
| Pregled slovanskih jezikov/Pregled zgodovine (slovanskega) primerjalnega jezikoslovja/Pregled metod zgodovinskega jezikoslovja** | doc. dr. Matej Šekli | 30 | | | | | 60 | 90 | 3 |
| Kulturna zgodovina zahodnih Slovanov | izr. prof. dr. Nikolaj Jež | 30 | | | | | 60 | 90 | 3 |

| | | | | | | | | | |
|--|--------------------------------------|----|--|----|--|--|----|----|---|
| Družbene razsežnosti slovenskega jezika | red. prof. dr. Marko Stabej | 30 | | | | | 60 | 90 | 3 |
| Lektorat drugega slovanskega jezika – hrvaški in srbski jezik*** | doc. dr. Tatjana Balažic Bulc, lekt. | | | 60 | | | 30 | 90 | 3 |
| Lektorat drugega slovanskega jezika – makedonski jezik*** | izr. prof. dr. Namita Subiotto | | | 60 | | | 30 | 90 | 3 |
| Lektorat drugega slovanskega jezika – ruski jezik*** | lekt. Marina Spanrig Poredoš | | | 60 | | | 30 | 90 | 3 |
| Lektorat drugega slovanskega jezika – bolgarski jezik*** | izr. prof. dr. Namita Subiotto | | | 60 | | | 30 | 90 | 3 |
| SKUPAJ | | | | 60 | | | 30 | 90 | 3 |

*Predmet Južnoslovanske družbe in kulture 2 se sicer izvaja v letnem semestru matičnega programa Južnoslovanski študiji ter pokriva bosansko in makedonsko družbo in kulturo, vendar si študentje glede na lastni interes lahko izberejo tudi ta predmet, obveznosti pa se jim priznajo ob koncu tretjega letnika (predmet Južnoslovanske družbe in kulture 1 pokriva hrvaško in srbsko družbo in kulturo).

**Vsako leto se zaradi cikličnosti izvaja eden od treh ponujenih predmetov – študentje izberejo tistega, ki je v danem študijskem letu razpisan.

***Ker se večina lektoratov slovanskih jezikov izvaja kot celoletni predmet (30 KU zimski semester + 30 KU letni semester), si študentje lektorat izberejo v 5. semestru in ga nadaljujejo v 6. semestru, obveznosti se jim priznajo ob koncu študijskega leta.

| 6. semester | | | | | | | | | | |
|-------------|---|---|---------------|-------|-------|----------------|----------------|--------------------|------------|--------|
| Za p. št. | Učna enota | Nosilec | Kontaktne ure | | | | | Sam. delo študenta | Ure skupaj | ECTS |
| | | | Pre d. | Se m. | Vaje | Klin ične vaje | Dru ge obl. š. | | | |
| 23 | Sodobni češki jezik 5 (Leksikologija) | izr. prof. dr. Petra Stankovska | 15 | 15 | | | | 90 | 120 | 4 |
| 24 | Lektorske vaje iz češkega jezika 3/2 | lekt. Bojana Maltarić | | | 60 | | | 30 | 90 | 3 |
| 25 | Češka književnost II. polovice 20. stoletja | doc. dr. Erik Gilk | 30 | | 30 | | | 60 | 120 | 4 |
| 26 | Diplomsko delo | izr. prof. dr. Petra Stankovska doc. dr. Erik Gilk | | | | | | 90 | 90 | 3 |
| SKUPAJ | | | 45 | 15 | 90 | | | 270 | 420 | 14 |
| DELEŽ | | | 1,7 % | 0,5 % | 3,3 % | | | 10 % | 15,5 % | 15,5 % |

OPOMBI K PREDMETNIKU:

1. Ker se študentom, ki za svoj študij izberejo kombinacijo dveh programov znotraj Oddelka za slavistiko (zlasti kombinacijo dveh zahodnoslovanskih študijev), nekateri obvezni splošni predmeti podvajajo, namesto podvojenih predmetov na eni smeri izberejo katerikoli izbirni predmet s seznama Izbirni strokovni predmet 3. Če se zaradi cikličnosti kateri od teh predmetov ne bi izvajal oziroma ponudba s tega seznama ne bi zadostovala, lahko izberejo tudi splošni izbirni predmet iz košarice FF. Iz košarice FF prav tako izbirajo nadomestilo za predmete, ki imajo v programu 4 KT.
2. Študentje, ki študirajo kombinacijo dveh (zahodno)slovanskih jezikov, lahko kot Izbirni strokovni predmet 1: Lektorat zahodnoslovanskega jezika izberejo še tretji zahodnoslovanski jezik, ni pa to nujno. Predmet lahko nadomestijo tudi s katerim s seznama predmetov, navedenih pod Strokovni izbirni predmet 3. Glede podvajanja veljajo zanje pravila, navedena v točki 1 tega opomnika.

4. POGOJI ZA VPIS IN MERILA ZA IZBIRO OB OMEJITVI VPISA

Pogoji za vpis na študijski program so skladni s členoma 38 in 38b Zakona o visokem šolstvu ter 115. členom Statuta Univerze v Ljubljani.

Na prvostopenjski dvopredmetni univerzitetni študijski program Češki jezik in književnost se študentje/študentke lahko vpišejo pod naslednjimi pogoji:

- a) kdor je opravil splošno maturo;
- b) kdor je opravil poklicno maturo v kateremkoli šolskem programu in izpit iz enega od maturitetnih predmetov; izbrani predmet ne sme biti predmet, ki ga je kandidat že opravil pri poklicni maturi;
- c) kdor je pred 1. 6. 1995 končal katerikoli štiriletni srednješolski program;
- d) kdor je uspešno zaključil enakovreden študij v tujini;
- e) hkrati mora kandidat izpolnjevati tudi pogoje za vpis v drugi dvopredmetni študijski program.

Predvideno število vpisnih mest na redni študij je 15. Predvideno število vpisnih mest na izredni študij je 5.

Če bo vpis omejen, bodo imeli prednost pri izbiri:

- kandidati iz točke a, izbrani glede na: splošni uspeh pri maturi (60 % točk) splošni uspeh v 3. in 4. letniku (40 % točk)
- kandidati iz točke b, izbrani glede na : splošni uspeh pri poklicni maturi (40 % točk) splošni uspeh v 3. in 4. letniku (40 % točk) uspeh pri maturitetnem predmetu (20 % točk)
- kandidati iz točke c, glede na: splošni uspeh na zaključnem izpitu (60 % točk) splošni uspeh v 3. in 4. letniku (40 % točk)

Glede na obliko srednješolskega izobraževanja bodo v primeru omejitve vpisa po opisanih kriterijih izbrani tudi kandidati, ki so zaključili enakovredno izobraževanje v tujini.

Natančna določila so vsako leto objavljena v Razpisu za vpis, ki ga pripravi visokošolski zavod.

5. MERILA ZA PRIZNAVANJE ZNANJ IN SPRETNOSTI, PRIDOBLENIH PRED VPISOM V PROGRAM

Po univerzitetnih dvopredmetnih študijskih programih prve stopnje se lahko kandidatom in kandidatkam priznavajo tudi znanja, usposobljenosti in zmožnosti, ki jih je kandidat/ka pridobil/a pred vpisom v različnih oblikah formalnega in neformalnega izobraževanja in ki po vsebini in zahtevnosti v celoti ali deloma ustrezajo splošnim oziroma predmetnospecifičnim kompetencam, določenim z dvopredmetnim študijskim programom.

Postopek priznavanja neformalno pridobljenega znanja in spretnosti je v celoti usklajen s Pravilnikom o postopku in merilih za priznavanje neformalno pridobljenega znanja in spretnosti, sprejetem 29. maja 2007 na Senatu Univerze v Ljubljani.

Študentje oz. študentke znanja, pridobljena v različnih oblikah formalnega in neformalnega izobraževanja ter izkustvenega učenja (portfolio, projekti, objave avtorskih del ipd.), izkažejo s spričevali in drugimi listinami, iz katerih je razvidna vsebina in obseg vloženega dela študenta.

Vloga za priznavanje neformalno pridobljenega znanja in spretnosti mora vsebovati:

- spričevala,
- druge listine (različni dokumenti, ki jih izda delodajalec in dokazujejo izkušnje, potrdila o udeležbi na seminarjih in usposabljanjih ipd.),
- portfolio, v katerem kandidat pripravi svojo biografijo s podatki o izobrazbi, o zaposlitvah ter drugih izkušnjah in znanjih, ki jih je pridobil v preteklosti,
- druga dokazila (izdelki, storitve, objave in druga avtorska dela kandidatov; projekti, izumi, patenti ipd).

Priznana znanja, usposobljenosti oz. zmožnosti se lahko upoštevajo kot opravljene študijske obveznosti znotraj vseh delov študijskega programa. Iz njih pa morata biti jasno razvidna tako vsebina kot obseg vloženega dela študenta, da se lahko znanja ovrednotijo s kreditnimi točkami. Na podlagi individualnih dokumentiranih vlog študentov oz. študentk odloča o priznavanju in vrednotenju tako pridobljenih znanj, usposobljenosti in zmožnosti Filozofska fakulteta na predlog posameznega oddelka. Ob tem upošteva Pravilnik o postopku in merilih za priznavanje neformalno pridobljenega znanja in spretnosti, sprejet 29. maja 2007 na Senatu Univerze v Ljubljani, druge določbe statuta Univerze v Ljubljani ter Pravila Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani.

Vloga za priznanje znanja in spretnosti kot opravljeno študijsko obveznost je potrebno oddati na Oddelku za slavistiko. O priznanju opravljene študijske obveznosti in številom doseženih ECTS, ki se kandidatu priznajo, odloča Odbor za študentska vprašanja pri Komisiji za dodiplomski študij FF na predlog Oddelka za slavistiko.

6. NAČINI OCENJEVANJA

Izpitni režim je usklajen s Statutom Univerze v Ljubljani in Pravilnikom o izpitnem redu Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Oblike preverjanja znanja so: pisni in ustni izpiti, testi, kolokviji, referati, eseji, proseminarske in seminarske naloge, projektne naloge, portfolio in drugo. Načini ocenjevanja posameznih predmetov so zapisani za vsak predmet posebej v učnih načrtih.

Ocenjevalna lestvica je od 6–10 (pozitivno) ter 5 (negativno):

Ocenjevalna lestvica

10 - odlično: izjemni rezultati z zanemarljivimi napakami

9 - prav dobro: nadpovprečno znanje, vendar z nekaj napakami

8 - prav dobro: solidni rezultati

7 - dobro: dobro znanje, vendar z večjimi napakami

6 - zadostno: znanje ustreza minimalnim kriterijem

5 - nezadostno: znanje ne ustreza minimalnim kriterijem

7. POGOJI ZA NAPREDOVANJE PO PROGRAMU

7.1 Pogoji za napredovanje iz letnika v letnik

Pogoji za napredovanje po programu so usklajeni s 124. in 125. členom Statuta Univerze v Ljubljani:

Za napredovanje **iz prvega v drugi letnik** dvopredmetnega univerzitetnega študijskega programa prve stopnje Češki jezik in književnost mora študent oz. študentka opraviti študijske obveznosti za 1. letnik v tolikšnem obsegu, da dosežejo 90 odstotkov KT, predpisanih s predmetnikom in posameznimi učnimi načrti za prvi letnik, v obsegu 54 od 60 KT.

Za napredovanje **iz drugega v tretji letnik** dvopredmetnega univerzitetnega študijskega programa prve stopnje Češki jezik in književnost mora študent oz. študentka opraviti študijske obveznosti za 2. letnik, v tolikšnem obsegu da dosežejo 90 odstotkov KT, predpisanih s predmetnikom in posameznimi učnimi načrti za drugi letnik, v obsegu 54 od 60 KT, kar skupaj s celotnimi obveznostmi 1. letnika (60 KT) pomeni zbranih 114 KT.

V primeru izjemnih okoliščin (določenih v Statutu UL, 125. člen) pa se lahko na podlagi rešene prošnje vpišejo v višji letnik tudi tisti študentje, ki so opravili 85 odstotkov obveznosti (torej dosegli 51 KT). O tem vpisu odloča Odbor za študentska vprašanja in usmerjanje, pri čemer lahko oddelek poda posvetovalno mnenje.

Manjkajoče obveznosti morajo biti opravljene do vpisa v naslednji, višji letnik.

7.2 Pogoji za ponavljanje letnika

V skladu s 152. členom Statuta Univerze v Ljubljani ima študent oz. študentka, ki ni opravil oz. opravila vseh študijskih obveznosti za vpis v višji letnik, določenih s študijskim programom, možnost, da v času študija enkrat ponavlja letnik, če izpolnjuje s študijskim programom določene pogoje za ponavljanje. Pogoj za ponavljanje letnika v okviru predlaganega študijskega programa so opravljene študijske obveznosti v skupnem obsegu 15 KT (25 % skupnega števila KT za posamezni letnik). Pogoji za podaljševanje statusa študenta so določeni z 238. členom, pogoji za mirovanje statusa študenta pa z 240. členom Statuta Univerze v Ljubljani. Študentom in študentkam glede usmerjanja v različne smeri študija, izbire posameznih modulov znotraj študijskih programov in drugih vprašanj, povezanih s študijem, svetujejo predstavniki študentov, tutorji, mentorji posameznih letnikov ter drugi sodelavci ustreznih oddelkov v okviru govorilnih ur.

8. PREHODI MED ŠTUDIJSKIMI PROGRAMI

Prehajanje med programi je opredeljeno v skladu s 181.–189. členom Statuta Univerze v Ljubljani in Merili za prehode med študijskimi programi.

Prehodi med programi so mogoči znotraj programov prve stopnje Filozofske fakultete in drugih fakultet skladno z Zakonom o visokem šolstvu in Merili za prehode med študijskimi programi in drugimi predpisi. Študenti, vpisani pred uvedbo novih študijskih programov za pridobitev izobrazbe, ki imajo pravico do ponavljanja in zaradi postopnega uvajanja novih študijskih programov ne morejo ponavljati letnika po programu, v katerega so se vpisali, preidejo v nov program pod enakimi pogoji kot študenti novih programov.

Prehajanje na prvostopenjski dvopredmetni univerzitetni študijski program je možno:

a) iz starega UN študijskega programa v istovrstni prenovljen prvostopenjski bolonjski UN študijski program:

Kandidat oziroma kandidatka mora izpolnjevati pogoje za vpis v prvi letnik univerzitetnega dvopredmetnega študijskega programa, v katerega se vpisuje; to je možno le v okviru razpoložljivih študijskih mest. Pri tem se smiselno upoštevajo v prejšnjem programu opravljeni izpiti in druge študijske obveznosti ter pridobljene študijske vsebine in kompetence. O izpolnjevanju pogojev za prehod odloča pooblaščen organ senata FF UL, ki na predlog posameznega oddelka določi kandidatu oz. kandidatki za nadaljevanje študija diferencialne izpite in druge obveznosti v skupnem obsegu od 10 do 60 KT ter letnik, v katerega se sme vpisati.

b) iz prvostopenjskih univerzitetnih študijskih programov:

Kandidat oziroma kandidatka mora izpolnjevati pogoje za vpis v prvi letnik univerzitetnega dvopredmetnega študijskega programa, v katerega se vpisuje; to je možno le v okviru razpoložljivih študijskih mest. Pri tem se smiselno upoštevajo v prejšnjem programu opravljeni izpiti in druge študijske obveznosti ter pridobljene študijske vsebine in kompetence. O izpolnjevanju pogojev za prehod odloča pooblaščen organ senata FF UL, ki na predlog posameznega oddelka določi kandidatu oz. kandidatki za nadaljevanje študija diferencialne izpite in druge obveznosti v skupnem obsegu od 10 do 60 KT ter letnik, v katerega se sme vpisati.

c) iz prvostopenjskih visokošolskih strokovnih študijskih programov:

Kandidat oziroma kandidatka mora izpolnjevati pogoje za vpis v prvi letnik univerzitetnega dvopredmetnega študijskega programa, v katerega se vpisuje; to je možno le v okviru razpoložljivih študijskih mest. Pri tem se smiselno upoštevajo v prejšnjem programu opravljeni izpiti in druge študijske obveznosti ter pridobljene študijske vsebine in kompetence. O izpolnjevanju pogojev za prehod odloča pooblaščen organ senata FF UL, ki na predlog posameznega oddelka določi kandidatu oz. kandidatki za nadaljevanje študija diferencialne izpite in druge obveznosti v skupnem obsegu od 10 do 60 KT ter letnik, v katerega se sme vpisati.

d) prehod iz enovitega dvopredmetnega pedagoškega programa v prvostopenjski univerzitetni dvopredmetni študijski program:

Kandidat oz. kandidatka mora za prehod na univerzitetni dvopredmetni študijski program prve stopnje izpolnjevati vse pogoje za prehod v višji letnik enovitega pedagoškega dvopredmetnega univerzitetnega študijskega programa, kar je v skladu s 183. členom Statuta UL, ki določa, da je prehod na študij mogoč, če se kandidatu pri vpisu lahko prizna vsaj polovica obveznosti, ki jih je opravil na prvem študijskem programu. Prehod je možen po prvem ali drugem letniku in to le v okviru razpoložljivih študijskih mest. O možnostih prehoda kandidata odloča pooblaščen organ senata Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, ki mora ugotoviti, ali kandidat izpolnjuje pogoje za prehod.

e) prehodi iz višješolskih študijskih programov:

Prvostopenjski univerzitetni dvopredmetni študijski programi ne predvidevajo te možnosti.

9. NAČIN IZVAJANJA ŠTUDIJA

Redni (15 vpisnih mest) in izredni (5 vpisnih mest) študij.

10. POGOJI ZA DOKONČANJE ŠTUDIJA

Za dokončanje dvopredmetnega študija mora študent oz. študentka opraviti vse obveznosti, ki jih določajo študijski program in učni načrti posameznih predmetov, v skupnem obsegu 90 KT. Celotni študij pa se zaključi šele potem, ko je študent na obeh izbranih disciplinah opravil vse obveznosti, kot jih določata študijska programa in učni načrti posameznih predmetov, v skupnem obsegu 180 KT. Na študijskem programu Češki jezik in književnost je v predmetnik 3. letnika vključeno Diplomsko delo, ki ga mora študent oddati v pisni obliki in ustno zagovarjati.

11. POGOJI ZA DOKONČANJE POSAMEZNIH DELOV PROGRAMA

Program te možnosti ne predvideva.

12. ŠTUDIJSKO PODROČJE ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA PO KLASIFIKACIJI KLASIUS TER ZNANSTVENORAZISKOVALNA DISCIPLINA PO KLASIFIKACIJI FRASCATI

KLASIUS-SRV: 16204 visokošolsko univerzitetno izobraževanje (prva bolonjska stopnja)

KLASIUS-P: Prvostopenjski študijski program Češki jezik in književnost spada v široko področje 2 (Umetnost in humanistika), v ožje področje 22 (Humanistika), v podrobno področje 222 (Tuji jeziki) in v nacionalnospecifično področje 2229 (Drugi tuji jeziki).

Študijski program Češki jezik in književnost temelji na znanstveno-raziskovalni disciplini, ki je v Frascatijevi klasifikaciji opredeljena s področjem Humanistične vede z oznako 6.2.-H – Jeziki in književnosti.

13. RAZVRSTITEV V NACIONALNO OGRODJE KVALIFIKACIJ, EVROPSKO OGRODJE VISOKOŠOLSКИH KLASIFIKACIJ TER EVROPSKO OGRODJE KVALIFIKACIJ

Raven SOK: 7

Raven EOK: 6

Raven EOVK: Prva stopnja

14. STROKOVNI NASLOV

Strokovni naslov diplomanta je **diplomantka češkega jezika in književnosti (UN) in ...** oziroma **diplomant češkega jezika in književnosti (UN) in ...**, okrajšava **dipl. čeh. (UN) in**

15. PODATKI O IZBIRNIH PREDMETIH IN MOBILNOSTI

Program zajema tri strokovne izbirne predmete, pri čemer si študentje namesto Strokovnega izbirnega predmeta 3 lahko izberejo tudi Splošni izbirni predmet. Program torej vsebuje 9 ECTS oziroma 10 % izbirnih vsebin. S seznama ponujenih izbirnih predmetov pri Strokovnem izbirnem predmetu 3 lahko izbirajo tudi študentje, ki se jim zaradi sorodnosti posameznih programov znotraj Oddelka za slavistiko prekrivajo nekatere obvezne vsebine.

Mobilnost študentov zagotavljajo meduniverzitetne, predvsem pa mednarodne pogodbe Erasmus, Ceepus, ki jih je fakulteta sklenila z vsemi pomembnimi češkimi partnerskimi ustanovami. Študent lahko 10 KT prenese oziroma dobi tudi na drugem študijskem programu – v prvi vrsti se pri tem upoštevajo ravno točke, nabrane med študijsko izmenjavo na partnerskih univerzah.

16. KRATKE PREDSTAVITVE PREDMETOV

OBVEZNI PREDMETI PROGRAMA

1. letnik

| Uvod v študij jezika | 3 ECTS |
|--|--------|
| <ol style="list-style-type: none">1. Jezik. Definicije in tipologija jezikov.2. Jezikoslovje, lingvistika, gramatika, filologija.3. Sistem in struktura. Jezik in govor. Paradigmatični in sintagmatični odnosi v jeziku. Sinhronija in diahronija.4. Jezikovne funkcije. 5. Jezik kot znak. Osnove jezikoslovne semiotike.6. Jezik in družba. Poligeneza in monogeneza ljudskega govora. Jezikovna divergenca in konvergenca.7. Jezikovne zvrsti. Horizontalna (geografska) in vertikalna (socialna in funkcijska) členitev jezika.8. Jezikovne ravni (fonetika in fonologija, morfologija, skladnja, leksikologija, besedotvorje, frazeologija, stilistika).9. Sociolingvistika, psiholingvistika, nevrolingvistika, pragmalingvistika, kognitivna lingvistika.10. Genetska tipologija jezikov. Kentumski in satemski jeziki.11. Češčina, poljščina, slovaščina iz vidika jezikoslovne tipologije.12. Pregled osnovnih faz razvoja češkega, poljskega in slovaškega knjižnega jezika.13. Jezikovni in jezikoslovni priročniki, slovarji in slovnice. | |

| Sodobni češki jezik 1 (Fonetika in fonologija) | 4 ECTS |
|--|--------|
| Pri pouku bo poudarek na pravilni izgovarjavi in naglaševanju tako pri posameznih črkah in besedah kot pri daljših besedilih. Obravnavala se bo tako tvorba kot analiza posameznih glasov, razmerje med glasom in fonemom, fonološki sistem jezika, naglas, pravilna izgovarjava črke v različnih položajih. | |

| Uvod v študij književnosti | 4 ECTS |
|---|--------|
| Po kratkem pregledu temeljnih pojmov literarne teorije, njene zgodovinske povezanosti z drugimi znanostmi, zlasti s filozofijo in novimi disciplinami v 20. stoletju, sledi pregled literarnovednih disciplin, teoretskih šol, metodoloških pristopov. V okviru sodobnih teorij je prikazan izvorni prispevek češke, poljske, slovaške misli k fenomenološki in strukturalistični literarni vedi in prevodoslovju (Mukařovský, Ingarden, Miko, Popovič) Literarnozvrstni sistem književnosti je prikazan v okviru razvojnih stopenj slovanskih srednjeevropskih književnosti od renesanse in humanizma naprej. Poseben poudarek je namenjen ključnim razvojnim stopnjam od renesančnih (poljski primer), baročnih (češki in slovaški primer), razsvetljenskih, romantičnih, pozitivističnih (poljski primer), realističnih ter modernističnih formacij in zanje značilnih literarnih pojavov. Na ozadju zahodnoevropske teoretske misli so izpeljane posebnosti literarnovedne misli v uveljavljanju tistih nacionalnih pogledov na književnost v 19. in 20. stoletju, ki korespondirajo s specifikami posameznih dob (nazorski okviri zgodnjega češkega mesianizma, poljskega sarmatizma; vprašanje razcepljenosti duhovne ustvarjalnosti med domovino in emigracijo; vloga nacionalne književnosti v času izgube narodove suverenosti). | |

| | |
|---|-------------------|
| Lektorske vaje iz češkega jezika 1/1 in 1/2 | 4 + 4 ECTS |
| <p>Študentom bodo skozi branje besedil in številne vaje predstavljene osnove češke fonetike in fonologije (vključno s pravopisom in pravorečjem) ter osnove češkega oblikoslovnega sistema (zlasti sklanjatve in spregatve). Pri urah, namenjenih konverzaciji, se naučijo obvladovati izmenjavo informacij v vsakdanjih komunikacijskih situacijah (tvorba dialogov, kratkih ustnih in pisnih besedil) ter ob lažjih besedilih spoznavajo češke družbene in zgodovinske realije.</p> | |

| | |
|---|---------------|
| Sodobni češki jezik 2 (Oblikoslovje 1) | 4 ECTS |
| <p>Vsebina tega predmeta temelji na opisu češke slovnice v akademski slovnici češkega jezika. Prvi del bo namenjen študiju besedotvorne zgradbe besed, besedotvornim in oblikotvornim morfemom, proučevanju konkretnih obrazil, s pomočjo katerih se tvorijo češke besede, razlikovanju prostih končnic od besedotvornih obrazil. Pri formalni razlagi češke slovnice se poudarja sistem čeških sklanjatvenih vzorcev, primerjava s situacijo v slovenščini, posebnosti in izjeme češkega sistema sklanjatev.</p> | |

| | |
|---|---------------|
| Kultura, civilizacija in pismenstvo | 4 ECTS |
| <p>Predmet je vsebinsko razporejen v dve enoti, ki se med seboj smiselno dopolnjujeta. Pismenstvo obravnava teme iz starejše češke in slovaške književnosti od srednjega veka do konca 18. stoletja s posebnim poudarkom na kulturološkem vidiku branja. Obravnavane teme iz pismenstva oz. starejše književnosti prinašajo temeljno razumevanje specifik starocerkvenoslovanskega obdobja, pismenstva od 11. stoletja dalje. Izpostavljena bodo naslednja obdobja:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Staroslovansko pismenstvo na tleh Velike Morave. 2. Přemislovsko obdobje. 3. Latinska literatura 12. in 13. stoletja. 4. Rojstvo češke literature na začetku 14. stoletja. 5. Husitska književnost. 6. Humanizem. 7. Barok. <p>Drugi vsebinski sklop obravnava češki in slovaški kulturni prostor iz perspektive 20. stoletja in pomeni vstopni pogoj za razumevanje procesov v češki in slovaški družbi. Poleg geopolitične situacije Češke in Slovaške v 20. stoletju bodo v ospredju vprašanja nacionalne in širše regionalne identitete (višegrajska skupina, slovanstvo, srednjeevropsko) na presešču germanskega, slovanskega in madžarskega prostora. V ospredju zanimanja bo regionalni razvoj, pregled umetnosti skozi čas na področju arhitekture, gledališča, filma. Obravnava odnosa do sosednjih narodov in narodnosti (Nemci, Madžari, Poljaki, Rusini, Židje), vprašanja manjšin, konfesionalne pripadnosti in etnoloških posebnosti.</p> | |

| | |
|---|---------------|
| Uvod v študij slavistike | 3 ECTS |
| <p>Pojem diahronije. Genetska klasifikacija jezikov. Praslovanska etnogeneza, problem pradomovine in jezikoslovna periodizacija praslovanščine. – Zgodovina znanstvene slavistike in slavistični znanstveni priročniki (po tipih). – Razvoj praslovanskega glasovnega sestava s primerjalnega, tipološkega in arealnega vidika. Održi praslovanskih prozodičnih značilnosti v zahodnoslovanskih jezikih. – Praslovanske oblikoslovne kategorije in vrste imenskega, zaimenskega in glagolskega pregibanja ter tipologija nadaljnega razvoja v slovanskih jezikih s posebnim poudarkom na zahodnoslovanskih (preureditev imenskih pregibnostnih vzorcev po spolu, nastanek pridevniške sklanjatve, spremembe v sistemu slovničnih časov, slovanski glagolski vid). – Temeljne besedotvorne vrste in njihova geneza. Zahodnoslovanski, vzhodnoslovanski in južnoslovanski jeziki v kontrastivni luči.</p> | |

2. letnik

| | |
|--|---------------|
| Sodobni češki jezik 3 (Oblikoslovje 2) | 4 ECTS |
| Nadaljevalo se bo proučevanje oblik besed s formalnega vidika po besednih vrstah. Razložen bo tudi način formalnega opisa češke slovnice, kakor ga je vpeljala češka akademska slovnica. | |

| | |
|---|---------------|
| Osnove slovenskega jezika pri študiju zahodnoslovanskih jezikov | 3 ECTS |
| Kratka predstavitev slovenskega jezikovnega sistema – od fonetike, morfologije, leksikologije, sintakse do pravorečno-pravopisnega znanja – s poudarkom na kontrastivni analizi med zahodnoslovanskimi jeziki. Študentje se usposablajo za kakovostno pisno in govorno izražanje v slovenščini (uporaba elektronskih orodij, poznavanje norme knjižnega jezika in raznolikosti besedilnih žanrov). S pomočjo raznozvrstnih realnih besedil študentje uporabljajo svoje znanje zahodnoslovanskih jezikov pri tvorjenju slovenskih besedil (primerjalna obravnava določene jeziko(slov)ne problematike) in besedil študirajočega jezika. S poglobljeno analizo slovenščine tvorijo tudi krajša besedila v različnih zahodnoslovanskih jezikih, ki jih potem skupaj analiziramo. | |

| | |
|---|-----------------|
| Lektorske vaje iz češkega jezika 2/1 in 2/2 | 4+4 ECTS |
| Študentom bodo prek vaj predstavljeni težji primeri iz oblikoslovja (nepravilne sklanjatve, stopnjevanje ...). Ob vajah, vezanih na glagolsko vezljivost, študentje spoznavajo zakonitosti češke skladnje in rabo predlogov v češčini, hkrati bogatijo besedni zaklad. Pri urah, namenjenih konverzaciji, spoznavajo tudi težja besedila v češkem jeziku, srečajo se z umetnostnim in strokovnim besedilom. Skozi različne oblike konverzacije (pogovor, razprava, govorni nastopi, tvorba besedil) razvijajo kompetence ustnega in pisnega sporazumevanja. Tretjina ur pri lektorskih vajah je namenjenih prevajanju. Besedila, ki jih študentje prevajajo v drugem letniku, so manj zahtevna, začnemo s splošnosporazumevalnimi in publicističnimi besedili, nato preidemo na strokovna in na koncu na lažja umetnostna besedila. Študentje se učijo dela z različnimi prevajalskimi orodji, prevajajo neposredno pri vajah in samostojno doma. Prevajanje je izključno enosmerno – iz češčine v slovenščino. | |

| | |
|---|---------------|
| Sodobni češki jezik 4 (Skladnja) | 4 ECTS |
| Predmet bo študentu omogočil pogled na poved s treh vidikov – formalnega, funkcijskega in z vidika členitve po aktualnosti. Predstavljeni bodo najpogosteje uporabljeni češki glagoli s podatki o vezljivosti, analiza stavčnih členov. Poudarek bo na prepoznavanju odvisnikov in pravilni uporabi veznikov ter na pravilnem besednem redu besed v povedi. | |

| | |
|--|---------------|
| Češka književnost 1. polovice 19. stoletja | 4 ECTS |
| <ol style="list-style-type: none">1. Razvoj literarnih zvrsti od narodnega preroda do leta 1848.2. Primerjava razvoja češke književnosti s slovensko.3. Ideja oblikovanja modernega naroda, utemeljena na kultivaciji jezika in literature (J. Jungmann).4. Ideja slovanske vzajemnosti (Ján Kollár, P. J. Šafářik) in recepcija ideje v Sloveniji.5. Razvoj češkega gledališča in dramatike v prvi polovici 19. stoletja in njegova odvisnost od nemških vzorcev (J. K. Tyl).6. Češka romantika (K. H. Mácha).7. Prvi pojavi realizma, t. i. protorealizem.8. Prvine ljudskega slovstva v literaturi, t. i. poezija odmeva (F. L. Čelakovský), zbiranje pravljic in legend (B. Němcová, K. J. Erben).9. Pomen češkega novinarstva (K. Havlíček Borovský). | |

| Češka književnost 2. polovice 19. stoletja | 4 ECTS |
|--|---------------|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Razvoj umetnostnih smeri v češki literaturi v letih 1848-1918. 2. Prva literarna generacija češke literature – majevci (J. Neruda, V. Hálek). 3. Različice fantazijske literature v češki prozi: romaneto (J. Arbes), potovanja gospoda Broučka skozi vesolje in čas (S. Čech), t. i. žive slike (J. Zeyer). 4. Češka parnasovska poezija. 5. Spor glede usmeritve razvoja češke literature med kozmopolitsko (»lumírovci«; J. Vrchlický) in narodno šolo (»ruchovci«; E. Krásnohorská). 6. Vaški in zgodovinski realizem. 7. Podobe naturalizma v češki prozi. 8. Nastop moderne v 90. letih 19. stoletja in umetnostne smeri, ki so jo spremljale (simbolizem, dekadenca, impresionizem). 9. Generacija anarhističnih upornikov (t. i. buřičů) 10. Predvojna avantgarda, ekspresionizem. | |

3. letnik

| | |
|---|---------------|
| Češka književnost 1. polovice 20. stoletja | 4 ECTS |
| <p>Predavanja in seminarji iz češke književnosti od moderne do konca druge svetovne vojne (približno 1890-1945) so usmerjena v spoznavanje in razumevanje temeljnih zakonitosti literarnega razvoja v obravnavanem obdobju. Pri predavanjih in seminarjih bo poudarek na kronološko predstavitev posameznih obdobj, umetniških smeri in skupin oz. modifikacije literarnih žanrov, s čimer bomo pozornost usmerili v spremenljivost sistema estetskih vrednosti in norm, ki so jih v svoja dela uvrščali predstavniki posameznih literarnih generacij, ki so pomembno vplivali na literarno življenje. Cilj obravnavanja posameznih obdobj je tudi pojasnjevanje temeljnih pojmov tega obdobja, kot so moderna, avantgarda oz. katoliška književnost in njihova umestitev v kontekst evropske in svetovne umetnosti. Izhodiščne teze potrjujemo z interpretacijami izbranih literarnih besedil, in tudi na Češki jezik in književnost – dvopredmetni FF UL, I. st. 19 njihovo sprejemanje in ocenjevanje v sodobni kritiki oz. jih predstavljamo in pojasnjujemo z bogatim gradivom diskusij in polemik, ki so bile po letu 1918 motivirane pretežno z ideoloških vidikov. Prav ti spori, ki so potekali med posamezniki in celimi generacijami, nam najboljše predstavijo različne koncepte umetniškega ustvarjanja.</p> | |

| | |
|--|---------------|
| Sodobni češki jezik 5 (Leksikologija) | 4 ECTS |
| <p>Pojmi leksikologija, beseda, leksem, frazem; pomen; homonimija, sinonimija, paronimija, protipomenke, pod- in nadpomenke, večpomenske besede; eno- in večbesedni izrazi, vezljivost; razvoj leksikalnega sistema, tvorjenje novih besed, izginjanje besed in spreminjanje pomena.</p> | |

| | |
|---|---------------|
| Češka književnost 2. polovice 20. stoletja | 4 ECTS |
| <p>Predmet, posvečen češki literaturi v obdobju od konca druge svetovne vojne do sodobnosti je usmerjen v poznavanje in razumevanje temeljnih zakonitosti literarnega razvoja tega obdobja. Kronološko torej spremlja posamezne etape, umetnostne smeri in skupine oziroma modifikacije literarnih žanrov. S tem se pozornost usmerja na spremenljivost sistema estetskih vrednot in norm, ki jih priznavajo in uveljavljajo pripadniki posameznih literarnih generacij, kar konkretno vpliva na podobo literarnega življenja. Cilj je tudi, da se razloži omejen in ideološko nadzorovan obstoj literature in umetnosti v totalitarnem režimu oziroma usmeritev na najrazličnejše pojave, ki zadevajo literarno življenje, cenzuro in avtocenzuro. V zvezi s tem bo ustrezna pozornost namenjena oblikovanju treh vzporednih komunikacijskih krogov – uradne literature, samizdatu in literaturi v eksilu. Bistveno drugačna situacija nastane s padcem železne zaves, ko na literaturo začnejo vplivati do takrat neznani ali tabuizirani tokovi in tendence, na prvem mestu postmoderna. Izhodiščne teze se potrjujejo ob interpretaciji izbranih literarnih besedil, pa tudi na njihovem sprejetju s strani takratne kritike. Teme predavanj: 1. Refleksija druge svetovne vojne v češki literaturi. 2. Poezija vsakdanjika – Skupina 42 in Květnáci. 3. Socialistični realizem, graditeljski roman. 4. Spremembe žanra zgodovinskega romana. 5. Absurdna in modelna drama. 6. Žanrska razvejanost literature v 60. letih. 7. Svinčena leta in problematika treh komunikacijskih krogov. 8. Samizdat in underground. 9. Tendence v češki literaturi po letu 1989. 10. Znaki postmoderne. 11. Avtentičnostna in imaginativna proza. 12. Tipologija poezije po novembru 1989.</p> | |

| | |
|--|---------------|
| Teorija prevajanja | 3 ECTS |
| <p>Predstavitev spoznanj teorije prevajanja kot stroke od njenih začetkov v 50. letih 20. stoletja do danes. Oris razmišljanj o prevajanju iz obdobja pred konstituiranjem teorije prevajanja kot samostojne znanstvene panoge. Predstavitev najpomembnejših evropskih (in ameriških) prevajalskih šol in tradicij. Poseben poudarek namenjen tudi srednjeevropski tradiciji prevajanja in teoriji prevajanja (češki avtorji, nitranska šola ...).</p> | |

| | |
|--|-------------------|
| Lektorske vaje iz češkega jezika 3/1 in 3/2 | 3 + 3 ECTS |
| <p>Študentje bodo ob lastnih pisnih in ustnih izdelkih ter vajah spoznavali skladenjsko raven češčine in njene stilistične variante. Ob različnih besedilih jim bo predstavljena zvrstnost češkega jezika. Pri urah, namenjenih konverzaciji, spoznavajo in se učijo uporabljati različne govorniške strategije, znajo argumentirati oziroma zagovarjati svoja stališča. Skozi različne oblike konverzacije (pogovor, razprava, govorni nastopi, tvorba besedil) razvijajo kompetence ustnega in pisnega sporazumevanja. Besedila, ki jih študentje prevajajo v drugem letniku, so zahtevnejša in segajo na najrazličnejša področja rabe češkega jezika (poudarek na strokovnih in umetnostnih besedilih). Študentje se učijo dela z različnimi prevajalskimi orodji, prevajajo neposredno pri vajah in samostojno doma. Prevajanje poleg prevladujoče smeri (iz češčine v slovenščino) zajema tudi poskuse prevajanja v nasprotni smeri. Ker program na prvi stopnji ne predvideva posebnega teoretičnega predmeta, ki bi študente seznanil z močno razvito češko teorijo prevajanja bodo v okviru vaj predstavljena vsaj nekatera temeljna dela oziroma avtorji.</p> | |

| | |
|---|---------------|
| Diplomsko delo | 3 ECTS |
| <p>a) Češki jezik b) Češka književnost c) Slovaški jezik d) Slovaška književnost e) Poljski jezik f) Poljska književnost</p> <p>Med ponujenimi vsebinami študenti izberejo eno glede na svojo študijsko smer (izbrani jezik oziroma književnost). Teme so v okviru diplomskega seminarja natančneje prediskutirane. Predstavljen je tudi osnovni metodološki aparat za izdelavo diplomskega dela. Vodeno in komentirano samostojno raziskovalno delo nastaja v dveh semestrih. V petem semestru v okviru diplomskega seminarja, v šestem semestru pa predvsem kot individualne konzultacije z mentorjem in morebitnim somentorjem.</p> | |

IZBIRNI STROKOVNI PREDMETI

A) IZBIRNI STROKOVNI PREDMET 1

| | |
|--|---------------|
| Lektorat zahodnoslovanskega jezika – poljski jezik | 3 ECTS |
| Študentom bodo predstavljene osnove poljske fonetike in fonologije (vključno s pravopisom in pravorečjem) ter oblikoslovja (zlasti sklanjatve in spregatve). Pri urah, namenjenih konverzaciji, se naučijo obvladovati izmenjavo informacij v vsakdanjih komunikacijskih situacijah in ob lažjih besedilih spoznavajo poljske družbene in zgodovinske realije. Obdelava osnovnih tem povezanih z vsakdanjem življenjem – pozdravi, predstavljanje, nazivi poklicev, nacionalnosti, družina, opis oseb (splošni zunanji videz, značaj), zanimanja, moda – oblačila, opis dneva, kupovanje, stanovanje, mesto – vas, vreme, čas, jedi, potovanje, kavarna – restavracija, delo, praznovanje (rojstni dan, god, božič, velika noč). | |

| | |
|---|---------------|
| Lektorat zahodnoslovanskega jezika – slovaški jezik | 3 ECTS |
| Osnove slovaške slovnice: glasoslovje, sklanjatve, spregatve, skladenjski vzorci, frazeologija. Spoznavanje besedilnih vrst v slovaščini. Primerjava slovenskega in slovaškega jezikovnega sistema. Obdelava manj zahtevnih konverzacijskih tem in načrtno bogatenje besedišča. | |

B) IZBIRNI STROKOVNI PREDMET 2

| | |
|--|---------------|
| Diplomski seminar iz jezikoslovja | 3 ECTS |
| Konkretna vsebina seminarja je v veliki meri odvisna od tem seminarских nalog, ki jih bodo izbrali študentje. Učitelj vsako leto razpiše ustrezno število tem, dobrodošli pa so tudi individualni predlogi oziroma preference študentov. | |

| | |
|--|---------------|
| Diplomski seminar iz književnosti | 3 ECTS |
| Konkretna vsebina seminarja je v veliki meri odvisna od tem seminarских nalog, ki jih bodo izbrali študentje. Učitelj vsako leto razpiše ustrezno število tem, dobrodošli pa so tudi individualni predlogi oziroma preference študentov. | |

C) IZBIRNI STROKOVNI PREDMET 3

POMEMBNO! Pred izbiro Izbirnega strokovnega predmeta 3 nujno upoštevajte opombe glede izvajanja posameznih predmetov, ki so navedene v predmetniku programa (točka 3 Predstavitvenega zbornika).

| Motivi in teme v slovenski književnosti | 3 ECTS |
|--|--------|
| <p>Predmet podaja različne preglede motivike in tematike od začetkov do sodobnosti. Zaradi menjavanja vsebin navajam kot primer eno izmed načrtovanih tem: ljubezensko temo v slovenski poeziji. Tovrstna tema torej vključuje ljubezenske pesmi – pregled slovenske ljubezenske pesmi poteka od prve ljubezenske pesmi (Auersperški fragment) do najnovejših pesniških zbirk mladih pesnikov in pesnic (npr. J. Jakob, T. Kramberger). Pred romantiko predstavi le nekaj pesmi, v Prešernovem ustvarjanju pa se usmeri na njegovo ljubezensko liriko, kjer predstavlja Krst pri Savici začetek slovenske ljubezenske pripovedi. V literaturi slovenske moderne spoznajo študenti pesmi Ivana Cankarja in Otona Župančiča, v obdobju med obema vojnoma pa pomen ljubezenske teme v pesništvu Srečka Kosovele in Alojza Gradnika. Seznanijo se tudi z ljubezensko poezijo slovenskih intimistov – začetnico sodobne slovenske poezije. Sodobno slovensko ljubezensko pesem spoznavajo ob predstavitvi osrednjih poetik ljubezenskih (erotičnih) pesnikov in pesnic: M. Kleča, I. Svetina, M. Vidmar, B. Mozetiča, U. Zupana, M. Komelja, T. Kramberger, P. Čučnika, B. Korun...</p> | |

| Pregled ruske kulturne zgodovine | 3 ECTS |
|--|--------|
| <p>Predstavitev značaja in pregled zgodovine ruske kulture izhaja iz dveh tipoloških vidikov: 1. iz razlikovanja med srednjeveškim tipom »kulture-vere« in novoveškim tipom sekularizirane kulture, v kateri zavzema posebno mesto literatura, in 2. iz binarnosti modela kulture kot osnovne dominante ruske kulture.</p> <p>Posebna pozornost je posvečena skupnim osnovam vzhodnoslovanskih kultur kijevskega obdobja in postopnemu rojevanju ruske nacionalne kulture, še posebej v obdobju Moskovske Rusije.</p> <p>V celovitem pregledu kulturnozgodovinskih procesov so v ospredju naslednje kulturološke teme: pravoslavlje, vrednostno-smiselna enotnost »stare ruske kulture«, samodržstvo in ruska kultura (s posebno pozornostjo na temeljno dilemo »imperij in svoboda«), razdvojenost ruske kulture v popetrovskem obdobju, ruska kulturna renesansa na prehodu 19. v 20. stoletje, ruska kultura in revolucija (vloga inteligence), sovjetski totalitarizem in ruska kultura (v Rusiji in emigraciji), ruska kultura v postsovjetskem obdobju. Vloga in mesto ruske kulture v sodobnem svetu in problemi globalizacije.</p> | |

| Južnoslovanske družbe in kulture 1 | 3 ECTS |
|--|--------|
| <p><i>Hrvaška družba in kultura:</i> najpomembnejša zgodovinska obdobja; geografski pregled; nacionalna in regionalna identiteta (tri narečna področja); Hrvaška kot večetnična družba; politični sistem; pravosodni sistem; šolski sistem; religija; prazniki; bivalna kultura; kultura prehranjevanja; običaji; umetnost.</p> <p><i>Srbska družba in kultura:</i> najpomembnejša zgodovinska obdobja; geografski pregled; nacionalna in regionalna identiteta; Srbija kot večetnična družba; politični sistem; pravosodni sistem; šolski sistem; religija; prazniki; bivalna kultura; kultura prehranjevanja; običaji; umetnost.</p> <p><i>Črnogorska družba in kultura:</i> najpomembnejša zgodovinska obdobja; geografski pregled; nacionalna in regionalna identiteta; Črna gora kot večetnična družba; politični sistem; pravosodni sistem; šolski sistem; religija; prazniki; bivalna kultura; kultura prehranjevanja; običaji; umetnost.</p> | |

| | |
|--|---------------|
| Južnoslovanske družbe in kulture 2 | 3 ECTS |
| <p><i>Bosansko-hercegovaška družba in kultura:</i> najpomembnejša zgodovinska obdobja; geografski pregled; nacionalna in regionalna identiteta; Bosna in Hercegovina kot večetnična družba; politični sistem; pravosodni sistem; šolski sistem; religija; prazniki; bivalna kultura; kultura prehranjevanja; običaji; umetnost.</p> <p><i>Makedonska družba in kultura:</i> najpomembnejša zgodovinska obdobja; geografski pregled; nacionalna in regionalna identiteta; Makedonija kot večetnična družba; politični sistem; pravosodni sistem; šolski sistem; religija; prazniki; bivalna kultura; običaji; umetnost.</p> | |

| | |
|---|---------------|
| Stara cerkvena slovanščina – Glasoslovje | 3 ECTS |
| <p>Glasovni sistem stare cerkvene slovanščine. Vokalni in konzontantni sistem stare cerkvene slovanščine. Fonetični pojavi v praslovanščini in stari cerkveni slovanščini. Primerjava razvoja glasov v sodobnih slovanskih jezikih.</p> | |

| | |
|---|---------------|
| Stara cerkvena slovanščina – Glagolsko oblikoslovje | 3 ECTS |
| <p>Pregibne besedne vrste. Glagolski sistem v stari cerkveni slovanščini. Pregled osebnih in neosebni glagolskih oblik. Sistem glagolskih časov v stari cerkveni slovanščini. Imenska in imensko-zaimenska sklanjatev deležnikov.</p> | |

| | |
|---|---------------|
| Pregled najstarejših (cerkveno)slovanskih besedil | 3 ECTS |
| <p>Opredelitev osnovnih pojmov in izrazov s področja besediloslovja. Razmejitev pojmov: arhetip, protograf, prepis, redakcija. Značilnosti bogoslužnih, hagiografskih, apokrifnih, letopisnih, pravnih besedil, individualnih zapisov in besedil vsakdanje pismenosti. Pregled najstarejših slovanskih bogoslužnih in posvetnih rokopisnih besedil, nastalih na področju slovanskega pravoslavja in na območju nekdanje latinske liturgije. (Staro)cerkvenoslovanska kanonska in druga besedila. Pojavitev tiskarstva in najstarejša tiskana besedila pri Slovanih.</p> | |

| | |
|--|---------------|
| Pregled slovanskih jezikov | 3 ECTS |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Delitev slovanskih jezikov na podlagi jeziko(slo)vni dejstev, lingvistične geografije in bazenske lingvistike. – Slovanski makrodialekti, makrojeziki (in makrodialekti), mikrojeziki in metajeziki. – Tipološki pregled zgodovinskega razvoja slovanskih knjižnih jezikov. 2. Obravnava posameznih slovanskih jezikov: slovenščina, hrvaščina/srbščina, makedonščina, bolgarščina; ruščina, beloruščina, ukrajinščina; poljščina, pomorjanščina, polabščina, lužiščina, češčina, slovaščina, in sicer v naslednjih tematskih sklopih: jezikovno ozemlje v preteklosti in sedanjosti; knjižni jezik po jezikovnih ravninah; osnova narečje členitve; pregled zgodovine oblikovanja knjižnega jezika. | |

| | |
|--|---------------|
| Pregled zgodovine (slovanskega) primerjalnega jezikoslovja | 3 ECTS |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Predznanstveni pogledi na jezikovno sorodstvo in nastanek jezikov; znanstveni pogled v genetski jezikoslovski od začetka 19. stoletja. 2. Prvi primerjalni jezikoslovci in razvoj primerjalnega jezikoslovja indoevropskih jezikov v 19. stoletju; nastanek primerjalnih jezikoslovij posameznih vej indoevropskih jezikov (germansko, slovansko, romansko, keltsko). Odkritje novih indoevropskih jezikov v 20. stoletju in novi interpretacijski vzorci. Primerjalno jezikoslovje v drugi polovici 20. stoletja in stanje raziskav na začetku 21. stoletja. Neraziskana oz. slabše raziskana področja. 3. Slovansko in indoevropsko primerjalno jezikoslovje; slovanska filologija in slovansko primerjalno jezikoslovje. 4. Metode in teorije primerjalnega jezikoslovja od začetkov do danes. 5. Vrste temeljne znanstvene literature (zgodovinski in etimološki slovarji, zgodovinske in primerjalne slovnice, jezikovni atlasi, znanstvene revije). | |

| | |
|--|---------------|
| Pregled metod zgodovinskega jezikoslovja | 3 ECTS |
| <p>I. Teoretični del v okviru predavanj:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Jezikovna sorodnost, določanje genetske sorodnosti med jeziki, genetski jezikoslovski tipologija. 2. Glasovna sprememba (prosta, položajna, sporadična). 3. Analogija (sistematična, nesistematična). 4. Pomenska sprememba, slovnična sprememba. 5. Jeziki v stiku. <p>II. Aplikativni del v okviru vaj in seminarja:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zakon odprtega zloga in prerazporeditev zlogovne meje (razvoj besednega izglasja, razvoj dvoglasnikov in dvoglasniških zvez, metateza likvid, protetični vokali, sintagmatika soglasnikov). 2. Zakon zlogovne harmonije (jotacija, palatalizacije, preglasovanje, razvoj mehke korelacije). | |

| | |
|--|---------------|
| Kulturna zgodovina zahodnih Slovanov | 3 ECTS |
| <p>Po uvodnem prikazu etnogeneze Slovanov se predavanja osredotočijo na zgodovinska dejstva in razmere, odločilne za nastanek zahodnoslovanskih držav, jezikov in kultur. Na izbranih besedilih kulture in jezikovnih spomenikih je osvetljena temeljna kulturna orientacija na območju današnje Češke, Poljske, Slovaške in Madžarske kot kulturotvorna podlaga za razvoj nacionalnih književnosti. Uveljavitev novih političnih subjektov v srednjem veku je sprožila razvoj pismenstva in s tem specifičnega srednjeevropskega diskurza, tesno povezanega z zahodnoevropskim. V nadaljevanju so prikazane temeljne razvojne faze in prelomnice zahodnoslovanskih literatur.</p> | |

| | |
|--|---------------|
| Družbene razsežnosti slovenskega jezika | 3 ECTS |
| <p>Kvantitativna in kvalitativna opredelitev slovenske jezikovne skupnosti v Sloveniji, v sosednjih državah, v izseljenstvu ter drugih jezikovnih skupnosti v Sloveniji. Identifikacijske vloge (slovenskega) jezika. Formalnopravni vidiki urejanja statusa slovenskega jezika in drugih jezikov v Sloveniji. Slovenščina kot drugi/tuji jezik. Slovenski jezik v stiku z drugimi jeziki. Spremenljivost in prilagodljivost slovenskega jezika glede na sporazumevalne potrebe in navade posameznih govorcev in družbenih skupin v slovenski jezikovni skupnosti. Kritični pretres pojmovanja socialnih zvrsti slovenskega jezika. Družbene okoliščine pojmovanja, vrednotenja sestavin jezika in jezikovnega normiranja. Povezanost jezika in ideologije. Slovensko jezikovno načrtovanje in jezikovna politika: temeljni pojmi, naloge in ustanove. V seminarskih nalogah se študenti v skupinah posvetijo študiju posameznega znanstvenega članka slovenske sociolingvistike in ga povežejo z opazovanjem aktualnega pojava iz lastne okolice.</p> | |

| | |
|--|---------------|
| Lektorat drugega slovanskega jezika – hrvaški in srbski jezik | 3 ECTS |
| <p>Razvijanje sporazumevalnih spretnosti: slušno in bralno razumevanje (različna avtentična besedila) ter pisno in ustno izražanje (tvorba različnih uporabnih besedil, dialogi v parih, prezentacija samostojnega dela ipd.); priprava na povzemanje besedil s parafraziranjem in reformulacijo; priprava na argumentiranje lastnih stališč; razvijanje leksikalne kompetence (kolokacije, idiomi, frazni glagoli itd.); priprava študentov na oblikoslovno in skladenjsko analizo govornih in zapisanih besedil; razvijanje in utrjevanje pravopisnih sposobnosti.</p> <p>Teme: družina, delo, prosti čas, družba in družbeni problemi, socialni problemi, okolje ipd.</p> | |

| | |
|--|---------------|
| Lektorat drugega slovanskega jezika – makedonski jezik | 3 ECTS |
| <p>Razvijanje sposobnosti razumevanja ter ustnega in pisnega izražanja v makedonščini; utrjevanje jezikovnih kompetenc; razvijanje leksikalne kompetence ter priprava na povzemanje besedil s parafraziranjem in reformulacijo, seznanjanje z makedonsko kulturo.</p> <p>Teme: družina, delo, študij, prosti čas, potovanje, družba, okolje.</p> | |

| | |
|---|---------------|
| Lektorat drugega slovanskega jezika – ruski jezik | 3 ECTS |
| <p>1. Ruska pisava in osnove pravopisa</p> <p>2. Učenje pravilne izgovorjave (glasovi, naglas, intonacija)</p> <p>3. Vaje iz morfosintakse in besedotvorja:</p> <ul style="list-style-type: none"> - sklanjanje samostalnika, pridevnika, svojilnih, osebnih in kazalnih zaimkov (2., 4., 5 sklon) - osnovna sintaktična raba v naštetih sklonih - glavni števniki - glagoli 1. in 2. spregatve, glagolski vid, tvorjenje in raba sedanjika, preteklika, prihodnjika, povratni glagoli, velelnik - tvorjenje imen po očetu <p>4. Osnovno besedišče v okviru naslednjih tem:</p> <ul style="list-style-type: none"> - poimenovanje oseb in predmetov, - predstavljanje, seznanjanje, pozdravljanje, - družina in dom, - študij in prosti čas, - hrana in nakupovanje. <p>5. Najosnovnejši govorni vzorci</p> | |

| | |
|--|---------------|
| Lektorat drugega slovanskega jezika – bolgarski jezik | 3 ECTS |
| <p>Razvijanje sposobnosti razumevanja ter ustnega in pisnega izražanja v bolgarščini; utrjevanje jezikovnih kompetenc; razvijanje leksikalne kompetence ter priprava na povzemanje besedil s parafraziranjem in reformulacijo.</p> <p>Teme: družina, delo, prosti čas, družba in družbeni problemi, socialni problemi, okolje ipd.</p> | |

17. KONTAKTNI PODATKI

Naslov: Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani

Aškerčeva 2 SI-1000 Ljubljana

telefon: +386 1 241 10 00

faks: +386 1 425 93 37

spletna stran: <http://www.ff.uni-lj.si:81/index.htm>

Naslov Enote za češčino, poljščino, slovaščino:

Tobačna cesta 5 SI-1000 Ljubljana

Tajništvo: +386 1 244 20 50

Faks: +386 1 244 20 51

Kontaktna oseba na *Enoti za češčino, poljščino, slovaščino* za dodatne informacije o programu:

Bojana Maltarić, kabinet Tobačna 5/2/9

telefon: +386 1 244 2064

e-naslov: bojana.maltaric@siol.net

Filozofska fakulteta – stiki

Referat za študentske zadeve (soba 508, 5. nadstropje) telefon: +386 1 241 10 40, +386 1 425 70 28

uradne ure: vsak dan od 11. do 13. ure, ob sredah tudi od 15. do 17. ure e-naslov:

studentski.referat@ff.uni-lj.si

Referat za podiplomski študij (pritličje): telefon: +386 1 241 10 51 uradne ure: vsak dan od 11. do 13.

ure, ob sredah tudi od 15. do 17. ure e-naslov: lidija.zabkar@ff.uni-lj.si

Pisarna za mednarodno sodelovanje (pritličje, soba 37) telefon: +386 1 241 13 56 faks: +386 1 425 73

49 uradne ure: vsak dan od 11. do 13. ure, ob sredah tudi od 15. do 17. ure e-naslov:

anja.golec@ff.uni-lj.si